

matsubara hotel 毎週日曜日
松原ホテル 11時~16時
 和食/洋食
ランチ R\$ 60,00
 食べ放題
 Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
 Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
 www.matsubarahotel.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
 RAUL M. TAKAKI
 JORNALISTA RESPONSÁVEL
 TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
 NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

信頼の品質と価格
Joia Lorena
 ジョイア ロレーナ 石井宝石店
 SINCE 1972
 Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
 Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
 www.joialorena.com.br

ANO XVI - Nº 3868

SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 9 DE OUTUBRO DE 2013

R\$ 3,30

暴力団融資、隠蔽問題に発展

金融庁、追加処分検討

みずほ銀、歴代3頭取に報告

【共同】みずほ銀行の佐藤康博頭取は8日、暴力団への融資を放置した問題で初めて記者会見し、みずほグループのトップ就任直後の2011年7月以降、出席した取締役会などで資料により報告を受けていたことを明らかにした。銀行が問題を把握した当時の西堀利和頭取も当初より認識していたことも判明。塚本隆史前頭取も取締役会に出席しており、歴代3頭取に報告されていたことになる。みずほ銀は、頭取は知らなかったとして従来の説明を一変させた。組織的に問題を先送りし隠蔽していた疑いもあり、佐藤氏ら首脳級の経営責任が厳しく問われるのは必至。進退問題に波及する可能性も出てきた。

【共同】みずほ銀行の佐藤康博頭取は8日、暴力団への融資を放置した問題で初めて記者会見し、みずほグループのトップ就任直後の2011年7月以降、出席した取締役会などで資料により報告を受けていたことを明らかにした。銀行が問題を把握した当時の西堀利和頭取も当初より認識していたことも判明。塚本隆史前頭取も取締役会に出席しており、歴代3頭取に報告されていたことになる。みずほ銀は、頭取は知らなかったとして従来の説明を一変させた。組織的に問題を先送りし隠蔽していた疑いもあり、佐藤氏ら首脳級の経営責任が厳しく問われるのは必至。進退問題に波及する可能性も出てきた。



みずほ銀行の佐藤康博頭取

みずほ銀は5日の調査結果を踏まえ総合的に判断すると述べた。みずほ銀はグループの信販会社オリエンコーポレーション(オリコ)を通じて暴力団らに融資していた。西堀氏はオリコを傘下に入れた直前の10年7月にはオリコとの提携ロインの問題点を認識していた。これまで把握していた時期を10年12月とし、知っていた幹部は当時の上野徹郎副頭取らと説明したが、その1年半以上前には資料を受け取っていた。佐藤氏は経営トップとしての責任を認め、問題を知りながら認めなかったと認めた。11年2月からは12年1月までに開かれた取締役会や法令遵守の進退に関する会議で、計8回

にわたって融資に関する資料を配布し、数千人が知り得る立場にあった。このうち佐藤氏は4回に出席していた。西堀氏は7日夜、みずほ銀の聴取に「融資の問題点を認識し、暴力団排除対策の強化を検討していた」と説明。塚本氏がどの程度、関与したかも調査を急ぐ。

佐藤頭取は問題の対応に専念するため、政府の産業競争力会議の民間議員を含め、すべての公職を辞任すると表明した。組織ぐるみで強まる

政治の機能不全深刻化

米政府機関停止から1週間

【ワシントン共同】オバマ政権と共和党内の対立で暫定予算が成立せず、政府機関の一部が閉鎖されて7日1週目を迎えている。米政府機関の一部が閉鎖されて7日1週目を迎えている。米政府機関の一部が閉鎖されて7日1週目を迎えている。米政府機関の一部が閉鎖されて7日1週目を迎えている。

TPP、年内妥結は困難

日本、「聖域」切り込みへ

【ワシントン共同】TPP交渉は年内に妥結する可能性は低いと見られる。日本は「聖域」と呼ばれる国内の農業分野で、交渉の進展を遅らしている。日本は「聖域」と呼ばれる国内の農業分野で、交渉の進展を遅らしている。

全域統合の貿易圏を

パリ島APEC首脳会議閉幕

【ワシントン共同】APEC首脳会議は8日閉幕した。各国の貿易関係者は、今後の交渉に向けて議論を交わした。各国の貿易関係者は、今後の交渉に向けて議論を交わした。

2.9%成長に下方修正

【ワシントン共同】IMFは2013年の世界経済成長率を2.9%と下方修正した。IMFは2013年の世界経済成長率を2.9%と下方修正した。

樹海

「樹海」という言葉は、北海道にあり、入浴施設が豊富で、温泉が楽しめる観光地である。入浴施設が豊富で、温泉が楽しめる観光地である。

JAPÃO CULTURAL 2013
 ROTEIRO: Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Hakone. SAÍDAS: 10/JULHO 14/SET. 19/OUT.
JAPÃO & CHINA 2013
 ROTEIRO: Beijing, Xian, Guilin, Shanghai, Osaka, Kyoto, Shirakawago, Takayama, Nagoya, Hakone, Monte Fuji. SAÍDAS: 10/SETEMBRO 10/OCTUBRO
ALFAINTER TURISMO
 (11) 2187-8989(SP) saao@alfainter.com.br
 (03) 5473-0541(TOKYO) info@alfainter.co.jp
 Pacote Aéreo

2013年末グループツアー

12/22発 ▶ 27着 ペルー周遊 6日間 USD 2090 +空港諸税	12/25発 ▶ 31着 イースター島 7日間 USD 2790 +空港諸税	12/25発 ▶ 29着 ウユニ塩湖 5日間 USD 2290 +空港諸税	12/22発 ▶ 29着 パタゴニア周遊8日間 USD 2860 +空港諸税
---	--	---	--

特別企画 ペルー & ボリビア 周遊8日間 (大限定)
 12/22発 ▶ 29着 究極の コラボツアー USD 3980 +空港諸税

お問合わせ・お申込みは コアラ TEL 3346-8200 email lazer@tunibra.com.br
 2013年末グループツアー Viajar é viver intensamente!

PTとPSDBに衝撃

ジウマは警戒心強める

両党は同盟関係の再確認へ

【既報関連】5日に電撃発表された、マリナ・シウヴァ氏のブラジル民主党(PSB)加入は、ジウマ大統領をはじめとしたPT(労働者党)と、その最大の政敵である民主社会党(PSDB)にも大きな波紋を投げかけている。7日付付伯紙が報じている。

知事選の戦略にも影響

【既報関連】5日に電撃発表された、マリナ・シウヴァ氏のブラジル民主党(PSB)加入は、ジウマ大統領をはじめとしたPT(労働者党)と、その最大の政敵である民主社会党(PSDB)にも大きな波紋を投げかけている。7日付付伯紙が報じている。



マリナ氏の動向に気が気でないと言われるジウマ大統領

14年大統領選挙に関する世論調査で常に第2位につけていたマリナ氏は、自身の新党・持続ネットワーク(RS)が現時点で「マリナ氏がカンボス氏の副大統領に就任する」との見方が強まったこと、同世論調査で常に4位の支持を受けているエドゥアルド・カンボス氏が率いるPSBに移籍した。

カナダが鉦動省にスパイ行為

フアンタスチコが独占取材

駐伯加大使に説明求める

6日夜に放送されたラジオボタンの番組「フアンタスチコ」が、カナダ通信安全局(CSEC)の通信の鉦山動力省の電話やメールなどの通信インターネットへのアクセス記録を傍受していたと報じた。6日付G1サイト、7日付付伯紙

リヤ紙などが伝えた。同番組によれば昨年6月、「五つの目」(Five Eyes)と呼ばれるアメリカ、カナダ、イギリス、オーストラリア、ニュージーランド)の諜報機関のアナリストの会合で、CSECの独自の傍受プログラムが

信記録も収集されている。その中にはOLAD(ラテンアメリカエネアルの首都キト)への複数の電話、カナダの南アフリカ、中東諸国、インドのやり取り、省内等も含まれており、省内で使用された携帯電話の番号、チップ、機械のメーカーやモデル等まで解明されているという。

【既報関連】アルゼンチンのクリスチーナ大統領が8日朝、ブエノスアイレス市内の病院で脳手術を受けたと8日付G1サイトなどが報じた。

外国為替市況
中銀サレより
10月8日午後4時現在
米ドル相場 2.2086 R\$
売 2.2076 R\$
円相場 0.0228 R\$
売 0.0228 R\$

リオと聖市で暴力行為

教師のデモ支援のはずが

リオ市と聖市で7日

リオ市の教員デモ支援のためのマニフェスト(抗議行動)が行われた。抗議行動はブラッタ・ブロッグが介入し、暴力行為が繰り返された。8日付付伯紙が報じた。

リオ市と聖市で7日、6日に調整案作成グループを設置し、そこで出来た調整案を10月1日に市議会が承認し、翌日市長が認可した。この内容を不服とする教師達が市議会占拠などの行為を行ったが、教師達への支援を表明したのが、7日に起きたリオ市と聖市の抗議行動だった。

【既報関連】アルゼンチンのクリスチーナ大統領が8日朝、ブエノスアイレス市内の病院で脳手術を受けたと8日付G1サイトなどが報じた。

動は公園前での覆面集団加入で様相が変わり、少なくとも銀行8店舗、一般店舗3軒、ランシヨネット2軒を襲撃。ゴム製の石投げ器で炎瓶を投げる姿や、警察車両を反転させる様子などがテレビにも流れた。



聖市での抗議行動で反転した警察車両

【既報関連】アルゼンチンのクリスチーナ大統領が8日朝、ブエノスアイレス市内の病院で脳手術を受けたと8日付G1サイトなどが報じた。

【既報関連】アルゼンチンのクリスチーナ大統領が8日朝、ブエノスアイレス市内の病院で脳手術を受けたと8日付G1サイトなどが報じた。

過去10年の聖市の10月の気温では、2003年10月1日に14.2度を記録して以来の最低記録となった。これを低気圧がもたらした。市防衛局は低気圧の地点では12度の地域も見られたという。聖市でのこの低温現象は引き続くものと見られ、きょう9日も最高気温こそ23度になったという。

【既報関連】アルゼンチンのクリスチーナ大統領が8日朝、ブエノスアイレス市内の病院で脳手術を受けたと8日付G1サイトなどが報じた。

【既報関連】アルゼンチンのクリスチーナ大統領が8日朝、ブエノスアイレス市内の病院で脳手術を受けたと8日付G1サイトなどが報じた。

日伯両語で
子や孫に移民の歴史伝える一冊
アマゾン日本人入植80周年記念

アマゾン

R\$70

出版 ニッケイ新聞
協賛 基金 KUNITO MIYASAKA
Santander
HONDA
HOSS CONSTRUTORA

ご購入は サンパウロ
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●ブラジル日本移民史料館 (11-3209-5465)
●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588)
●高野書店 (11-3209-3313) ●熱連クラブ (11-3209-5935)
●レストラントメアスー (11-5589-9124)
Rua Guarú 122 - 地下鉄ブラッサ・ダ・アルポレ駅から徒歩1分

モジダス クレーゼス
●BANCA PATAO (11-4799-8299) c/ Marcelo - Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro

アマゾン地域
●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082) ●西部アマゾン日伯協会 (92-3234-7185)
●トメアスー文化農業振興協会 (91-3734-1319)

郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア

CAVE ANTIGA
Sinta o frescor da nova estação

APRECIE COM MODERAÇÃO

(11) 2941-5565
www.caveantiga.com.br

EYG OGXが債務不履行に

EBXの他の企業に影響か 気になるOSXの動向



窮地に追い込まれたEYG氏

実業家のEYG・パチスタ氏が経営するEBXグループ傘下の石油会社OGXが10月1日に4500万ドルの社債の利払いで債務不履行になったが、そのことが即、民事再生につながるわけではない。同グループは、来週にも、ニューヨークで、債権者と今後投資家になる可能性がある財界関係者らとの協議を実施する予定。

今回の債務不履行を受けて、銀行業界は警戒を強めている。金融市場の懸念は、今回の債務不履行がEBXグループの他の企業を「汚染」することが。金融機関はOGXが民事再生に至る前に担保の受け取りに動き出すよう、また推移を見守る意向。「OGXの崩壊

今回の債務不履行を受けて、債権者がグループ全体の資産に打撃を与えないと、グループの債権者でもある銀行の役員は言う。OGXの破産の可能性が高まったことで、金融機関の注目目はOGXと車の「両輪」ようになっていた造船会社OSXに移った。関係者の1人はこの

ナミザ出資問題は訴訟 CDPとの合併案も浮上

ナシオナル・ミネイロス(ナミザ)の経営パートナー、ナシオナル製鉄会社(CNS)のベンジャミン・スタインブルック社長が、アジア・コンソーシアムによるナミザへの出資問題が結局的には訴訟で争われると発言した。

同社長によると、世界第3位の鉄鉱石会社の設立に向けて、ナミザとカーズ・デ・ペドラを合併することも、現時点で検討中である。ナミザは、22%を出資する伊藤忠、JFEスチールと神戸製鋼所、日新製鋼、韓国浦項製鉄をまとめるアジア・コンソーシアムの幹事会社を務めており、アジアの経営パートナーは、CNSが想定された投資を

投入していないとして不満を募らせている。スタインブルック社長は、サンパウロ市内で開催されたセトリオ・バルガス財団(FGV)の第10回経済フォーラムで「訴訟は、最後の選択だ。交渉の期限は10月未だだが、延長もあり得る」とコメント。アジア・コンソーシアムが2008年にナミザ資本の40%を30億ドルで買収した際、条件として、5年後に投資を引き上げる場合にはこの資

の事情について、例えばOSXが担保としていた石油プラントホームがOGXの民事再生に当たってOGX資産に組み入れられた場合、OSXの債権者にとっては状況の悪化以外の何物でもない、という問題を指摘する。OSXの場合、6月決算で5億4800万リアルが計上されたという。経済社会開発銀行(BNDDES)に対する負債が10月に償還期限を迎える。この融資は、ポトラン銀行が保証している。

同社は、工場の建設を進める今後2年はトラック貯蓄銀行(CEB)が実施した4億レアルの融資でも発生する。グループ企業の債務を保証したホールディング会社EB

とブラジル銀行(BB)が経営権を保有するポトラン銀行に返済を求めることになる。同様の事態が、サンタデル銀行の保証で連邦貯蓄銀行(CEB)が実施した4億レアルの融資でも発生する。グループ企業の債務を保証したホールディング会社EB

が想定している以上の金額を引き締め策の断行を示唆した。(1日付掲載)

アルゼンチン 低利融資でプレゼンス拡大

中国からの輸入が急上昇

貿易面では世界の多くの国々と問題を抱えているアルゼンチンであるが、中国に対しては国内でのプレゼンスの拡大を許している。アルゼンチンの対中輸出は過去4年にわたって低迷しているが、中国からの輸入は2010年から2013年にかけて、資本財の政府調達に後押しされる形で64%拡大した。またブラジル企業は、サンタ・クルス県の40億ドル規模の水力発電所

2件の建設に関連した公共事業入札、中国の建設会社葛州集団が、中国の建設会社DNIのマルチセンターを優先している。さらに先週、アルゼンチン政府は、このほど国を化してミトレとサルミエントの鉄道線と、中国から1060両の貨車と111両の機関車を調達すると発表した。3段階に分けて2014年に納入される輸入では、9億7600万ドルを投資する見込み。公共工事の受注は、中国にとつて、輸出に並ぶ

重要案件と位置付けられる。コンサルタント会社DNIのマルチセンターを優先している。さらに先週、アルゼンチン政府は、このほど国を化してミトレとサルミエントの鉄道線と、中国から1060両の貨車と111両の機関車を調達すると発表した。3段階に分けて2014年に納入される輸入では、9億7600万ドルを投資する見込み。公共工事の受注は、中国にとつて、輸出に並ぶ

重要な案件と位置付けられる。コンサルタント会社DNIのマルチセンターを優先している。さらに先週、アルゼンチン政府は、このほど国を化してミトレとサルミエントの鉄道線と、中国から1060両の貨車と111両の機関車を調達すると発表した。3段階に分けて2014年に納入される輸入では、9億7600万ドルを投資する見込み。公共工事の受注は、中国にとつて、輸出に並ぶ

重要な案件と位置付けられる。コンサルタント会社DNIのマルチセンターを優先している。さらに先週、アルゼンチン政府は、このほど国を化してミトレとサルミエントの鉄道線と、中国から1060両の貨車と111両の機関車を調達すると発表した。3段階に分けて2014年に納入される輸入では、9億7600万ドルを投資する見込み。公共工事の受注は、中国にとつて、輸出に並ぶ

財務省がPSIを延長 融資条件の変更は不明

融資条件の変更は不明

財務省が3日、社会経済開発銀行(BNDDES)に関する特別融資制度(PSI)を更に1年延長すると発表した。これは、2013年12月31日までのこの制度は終了、農業分野を中心とした機械・設備など資本財の調達に対する低利融資が打ち切られることになっていた。現時点では延長のみを縮小すると受け止めて

PSIは国際金融危機を受けて2009年に導入された。導入時点で40億レアル規模の助成的な融資の実施を想定していたが、BNDDESがこれまでに、237億レアルを融資しており、610億レアルが2013年の融資である。また金利はインフレ率を下回る実質マイナス金利が設定されている。(4日付掲載)

PSIは国際金融危機を受けて2009年に導入された。導入時点で40億レアル規模の助成的な融資の実施を想定していたが、BNDDESがこれまでに、237億レアルを融資しており、610億レアルが2013年の融資である。また金利はインフレ率を下回る実質マイナス金利が設定されている。(4日付掲載)

空港民営化を更に推進へ 「ハブ化」可能が条件

「ハブ化」可能が条件

空港の民営化サイクルは、ガレオン空港(リオ・デ・ジャネイロ州)とコンコニャス空港(ミナス・ジェライス州)の後も継続される。航空の民間化が実現する方向で検討しているという。ただし、政府内の協議は現時点では予備協議段階で、「航空交通を試算して、「ハブ」化が可能かどうかの潜在力に関し

て評価している」と言う。連邦政府の専門家が指摘するのは、民間部門に空港事業の認可を与えることが可能なのは、理論上、年間500万人以上の旅客が利用するターミナルである。この条件に適合する空港として組ま

て評価している」と言う。連邦政府の専門家が指摘するのは、民間部門に空港事業の認可を与えることが可能なのは、理論上、年間500万人以上の旅客が利用するターミナルである。この条件に適合する空港として組ま

激しい変動に 輸出会社困惑

激しい変動に 輸出会社困惑

5月末に1ドル11.210レアルを突破して8月には2.45レアルまでドル高が急進し、2.3レアル前後で推移するという為替相場の変動が、輸出業者からは為替契約を先送りするという保守的な態度で挑んでおり、これがドル資金の出超を後押ししている。

複数の関係者が、ドル為替相場が安定することで、輸出業者は市場に復帰する可能性があると指摘する。ただし、輸出業者の対応の変化だけでは、状況が年末までに地に足を着けて回復するには十分ではない。

B-side 経済ニュース速報 & データベース

- コピー&ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
- データベース化された情報を利用したい
- 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入力・交換したい

効率的に連携させて 効果的な利用が可能ですよ

そんな「したい」を、B-Side Solutionsがお手伝いいたします。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 <http://b-side.brasilforum.com/> / b-side@brasilforum.com

B-side クリッピング調査や 翻訳もお任せください

B-side からのお知らせ
龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部1期生(昭和40年卒)でパラグアイ在住の鳥崎允也(しまさき・)氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。

南米支部は当面、社会学部2期生(平成5年卒)の美代賢志(みよ・けんじ)氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は kenji_miyohotmail.com までメールにて連絡ください。

ニッケイ俳壇 (762)

星野 瞳 選

減水の始まるアマゾン鱈を見に
アマゾンのツクナレの出る夏料理
細乾季夜に働かぬ蠟燭

余す迫る命と見舞ふ春日射し
野火止めの火道を切つて汗を拭く
去りがたき馴染みの地を去る春日和

華やかも淋しさもなく黄のイペー
出来ることありそな八十路四温晴
立ち代りサビア来て庭籠の如

射千の花ひよりのと咲いて一と日終つ
句友の死胸の動悸を沈めけり
手話添えて大会祝辞冬つらら

独立祭淋し不人気が大統領
一と坪の吾が家の土に春生る
呆けよけの俳諧樂し春景色

年よりも若く見られて選き春
イブシロン春の宇宙をめぐりけり
熟年の命をねらふ春寒さ

ト携へて 池田 童夢
押し売りに妻の強気が発
揮され 荒井真砂尾

ニッケイ歌壇 (450)

上妻博彦 選

横綱のとつたり巧みに鞍したる豪道は押し出し
て勝つ
あと一歩で優勝逃す稀勢里フアンの期待また萎み

風光る一路六〇〇キロの旅カナン
の穂見つ遊ぶ雲
春曉やサビア鳴き初め目覚むれば空もあまし弓

祝うべき独立記念日街々はデモの恐怖と混乱の波
「評」感性柔らかな作品 冬春のふり返しの
様な不順な天候が続く、落着かない日々では

藤の花重くありげに垂れ下がり終の住処は人里遠
く
「評」詩を表現するような表記が見えるが、現
代短歌が、この方向に向いつつあるのも確か

霜害と乾季続きで麦の穂もついに実らず枯草とな
る
「評」2、4、5首に氏の純粋な作品の流れ
が感じられる。特に4首「ただ黙々と枯草を

脳味噌
春胡瓜つと背伸びした中学生貧血味のニキビ面
して
「評」生産する野菜になぞって、子供達の成
長を喜ぶ氏。1・2首に加え、特に5首目の

おねがい
投稿された原稿は
返却できません。
©フロッピー又は
Eメールでの投稿
を歓迎します。送り
先はニッケイ新聞
「読者文芸」係
Eメール nikkai@net.
keioyashimura.com.br

節食と思えど食の進む日の体重いつしか七十キロ
となる
「評」都会の背広・ネクタイ族がこの歌を、
羨ましがっても、とても追いつかない。4首
目、美德として骨身に沁みたる人の答えであ

祝うべき独立記念日街々はデモの恐怖と混乱の波
「評」感性柔らかな作品 冬春のふり返しの
様な不順な天候が続く、落着かない日々では

藤の花重くありげに垂れ下がり終の住処は人里遠
く
「評」詩を表現するような表記が見えるが、現
代短歌が、この方向に向いつつあるのも確か

霜害と乾季続きで麦の穂もついに実らず枯草とな
る
「評」2、4、5首に氏の純粋な作品の流れ
が感じられる。特に4首「ただ黙々と枯草を

脳味噌
春胡瓜つと背伸びした中学生貧血味のニキビ面
して
「評」生産する野菜になぞって、子供達の成
長を喜ぶ氏。1・2首に加え、特に5首目の

おねがい
投稿された原稿は
返却できません。
©フロッピー又は
Eメールでの投稿
を歓迎します。送り
先はニッケイ新聞
「読者文芸」係
Eメール nikkai@net.
keioyashimura.com.br

読者文芸

千鳥句会
(8月分)
と美人さん 波江安子
看板の招く人めく草履 山田てるえ

投稿者

投稿された原稿は
返却できません。
©フロッピー又は
Eメールでの投稿
を歓迎します。送り
先はニッケイ新聞
「読者文芸」係
Eメール nikkai@net.
keioyashimura.com.br

深刻な問題 妊婦ハラスメント

退職迫り心無い言葉 4人に1人、背景に非正規増

【共同】妊婦した女性に退職を迫ったり、心無い言葉をかけたりする「マタハラ」ハラスメント(マタハラ)が職場で深刻な問題になっている。連合の今年度の調査では4人に1人に相当する26%が経験したと回答。ストレスが流産につながる恐れもある。立場の弱い非正規労働者が増えたことも背景にある。

東京都のデザイナー、恵さん(41)＝仮名＝は2年前、妊娠を報告した時の社長の冷ややかな言葉が忘れられない。「俺の妻なら働いてほしい。俺の妻なら働いてほしい。俺の妻なら働いてほしい。」と繰り返された。突然、戦力外通告を受けたようでした。

現場のリporter格だった恵さん(41)＝仮名＝は2年前、妊娠を報告した時の社長の冷ややかな言葉が忘れられない。「俺の妻なら働いてほしい。俺の妻なら働いてほしい。俺の妻なら働いてほしい。」と繰り返された。突然、戦力外通告を受けたようでした。



妊娠しても働き続ける人は多い＝記事と写真は関係ありません

「共同」妊婦した女性に退職を迫ったり、心無い言葉をかけたりする「マタハラ」ハラスメント(マタハラ)が職場で深刻な問題になっている。連合の今年度の調査では4人に1人に相当する26%が経験したと回答。ストレスが流産につながる恐れもある。立場の弱い非正規労働者が増えたことも背景にある。

「共同」妊婦した女性に退職を迫ったり、心無い言葉をかけたりする「マタハラ」ハラスメント(マタハラ)が職場で深刻な問題になっている。連合の今年度の調査では4人に1人に相当する26%が経験したと回答。ストレスが流産につながる恐れもある。立場の弱い非正規労働者が増えたことも背景にある。

医療機関で日常取り戻す うつ病などから復職支援プログラム

【共同】うつ病など精神疾患の原因とされるストレスが原因とされる精神疾患の患者数が約100万人と急増。休業や治療で仕事を休職する人が少なくない。だが、治療を受け復職しても何らかの理由で再休職する例が少なくない。再休職を防止する「うつ病などから復職支援プログラム」が提供されている。医療機関が増えている。

【共同】うつ病など精神疾患の原因とされるストレスが原因とされる精神疾患の患者数が約100万人と急増。休業や治療で仕事を休職する人が少なくない。だが、治療を受け復職しても何らかの理由で再休職する例が少なくない。再休職を防止する「うつ病などから復職支援プログラム」が提供されている。医療機関が増えている。

【共同】うつ病など精神疾患の原因とされるストレスが原因とされる精神疾患の患者数が約100万人と急増。休業や治療で仕事を休職する人が少なくない。だが、治療を受け復職しても何らかの理由で再休職する例が少なくない。再休職を防止する「うつ病などから復職支援プログラム」が提供されている。医療機関が増えている。



疑似職場で作業する患者ら

【共同】うつ病など精神疾患の原因とされるストレスが原因とされる精神疾患の患者数が約100万人と急増。休業や治療で仕事を休職する人が少なくない。だが、治療を受け復職しても何らかの理由で再休職する例が少なくない。再休職を防止する「うつ病などから復職支援プログラム」が提供されている。医療機関が増えている。

【共同】うつ病など精神疾患の原因とされるストレスが原因とされる精神疾患の患者数が約100万人と急増。休業や治療で仕事を休職する人が少なくない。だが、治療を受け復職しても何らかの理由で再休職する例が少なくない。再休職を防止する「うつ病などから復職支援プログラム」が提供されている。医療機関が増えている。

これも鉄道 人や荷物を船ごと運んだ 琵琶湖疏水「インクライン」

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を



蹴上インクライン

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を

【共同】傾斜面に残る4本のレール。往時は上り下り、ワイヤーにつなげられた2台の台車がケーブルカーのように行き交った。ただし積み高は船、標高差のある水路と水路の間を、人や荷物を船ごと運んだ。滋賀県の琵琶湖の水を京都市内に引いた琵琶湖疏水には、傾斜鉄道「インクライン」の遺構がある。

琵琶湖疏水は明治維新の東京遷都後に計画。水運を興し、水運を

「通天閣歌謡劇場」が閉鎖



閉鎖した「通天閣歌謡劇場」

消えゆく都市の重層性

きれいな街に追い出され

「共同 大阪・新世界の通天閣の地下にあり、NHKの連続テレビ小説「ふたりっ子」の舞台となった劇場が6月末で閉鎖した。地元住民や日雇労働者らに支えられた演歌の名所は、串カツブームや周辺の再開発のさなかで、新世界が「きれいな街」へと変わる時代の波にのまれた。一方、地元の「新世界串カツ振興会」は新たに劇場をつくり、歌謡ショーの存続を目指している。

▽興行の街

6月中旬の劇場。「通天閣の歌姫」こと叶麗子（かのう・れいこ）さんが1曲目を歌い終ると、会場のファンが次々と舞台に駆け寄った。目を真つ赤に輝かせた叶さんが呼び掛ける。「通天閣は今すぐいっしょに」。

全国で「サイバー補導」

ネット監視で性非行防げ

警察庁によると、「割り切りで会える人募集」「下着売ります」など、18歳未満の子どもの書き込みを不適切な書き込みをサイバーパトロールで警察官が見つけた場合、身分を明かさずにより取り締まる。実際に子どもと会った時点で、警察官であることが判明した。

「共同 警察庁が、インターネットの掲示板や交流サイトで、援助交際や下着の販売を持ち掛ける書き込みをした18歳未満の子どものを「サイバー補導」するよう全国の警察に指示する方針を決めたことが分かった。今月中に通達を出す。

15

15 ANOS DA FUSÃO DO JORNAL NIKKEY E O DIÁRIO NIPPON

特別寄稿

新たな時代の最初の15年

エスタード紙論説委員 保久原淳次さん



保久原淳次さん

我々の親たちが、届けられたばかりの新聞を食らうように読んでいたあの時代、あの活字への渴望に私たち子供は魅了され、読んでいたのですが、そこまでの熱意をもって読むべきだった重要な情報と、一体どういうものだったのでしょうか。今はもう別の時代で、新聞はこれまで経験した

この新しい課題に直面しています。ほんの少し前までは想像もできなかったような大量で多様な情報を、即座に無料で入手できるようにしたのです。「紙の新聞は、もう死んだ」と。この比較的近年で、しかし容赦のない厳しい現象を受け入れている人は、こう断言しています。米国のワシントンポスト紙は昨今、インターネット通販大手の会社に新聞発行事業を売却しました。70年代

「あなただとそっくりよ」「（俺はあんなハゲじゃないぞ！ いいから、今夜は帰れ！）」「（この前、鍵穴を見て私を思い出し、無理矢理呼び出したじゃない。それとも、今夜は鍵穴で我慢するの？）」「（今夜はそれで我慢するさ）」「（鍵穴はどうやって交わるの？）」「（バカ言うな！）」「（女がいのね。きつといるわ！ 開けないとスキヤンダル起こすから）」「（それだけは勘弁してくれ）」「（誰か来てー！ 助けてー！）」「ドアの外で女はスキヤンダルに叫んだ。」「ポツッ！（ちえっ！ この色気違い！）」

「あべのハルカス」も部分開業した。「わい雑さも含め、地元の人々が時間をかけて磨き上げた街の魅力を、その重層性を大切にしよう」と話している。閉鎖目前の舞台。約20年通い詰めた西成区の山本征（やまと・ただし）さん（71）は「かわらんば」の場所。この場所も、演歌も大好きなつづや、同町岩岸の畑約25アールで栽培する農業多田さん（52）は「同町宮前」は、青みが残る直径6センチほどの実をほさ6センチほど取り、10キロずつ箱詰めし、市卸売市場に出荷。11月上旬まで収穫し、続いてわさみカンの摘み取りが本格化する。

「日本のお水が飲みたい」

ADVOCACIA CÍVEL CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 98208-3650

kenko hirose
健康食品
プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(ハロン・デ・イグアッペ街とガルボン・フェノ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

Emigrantes, rotina, vida dos brasileiros no Japão, entre outras curiosidades!
TODO DEKASSEGUI É UM URASHIMA TARO
APENAS R\$20,00
Escrito por Yoshio Akiyama
Com experiências vividas pelo próprio autor
Livro em português à venda no Jomal Nikkey Shimbun tel: (11) 3340-6060(Sakai) Retirada somente no Jornal

弓場勇の生涯
神の啓示か、天の啓示か...
日系コロニアの未来を預言する弓場勇（弓場農場の創設者）の毀誉褒貶ある生涯が今よみがえる！
『弓場勇の生涯』
大浦玄（編著）大浦文雄（監修）
頁数：325ページ、全文ふりがな付き
発行者：サンパウロ青年図書館
発行月：2013/2
日系各書店、ニッケイ新聞社本所で好評発売中！一冊70レアル

ねんめむか

繋いだバトン、15年目迎え

本紙合併の節目に150人

高木社主「コロニアのおかげ」

パウリスタ、日伯毎日両紙の合併によって誕生した本紙の合併15周年を祝う記念式典が7日夜、文協ビル貴賓室で開かれた。日系団体関係者をはじめとする約150人が会場を訪れ、節目の年を祝った。挨拶に立った高木ラウル社主は「ここまで来られたのは皆のおかげ。ただ、ありがたい」と謝意を示すとともに「さらに15年後も式典が開けるよう、まだまだ頑張っていく」と決意を新たにした。



挨拶に立つ高木社主

各種表彰では、星野一暁、上妻博彦さんら毎週水曜掲載のニッケイ歌壇・俳壇の選者のほか、編集部功労者として本紙前編集長の吉田尚助、前社長の神田大民（故人）、常任顧問の中野光雄、パ紙の編集長を務めた田中光義、現役最古参記者で本紙主筆の石塚大陸各氏の功績が讃えられ



15 ANOS DA FUSÃO DO JORNAL PAULISTA E DIÁRIO NIPPAK

来賓として出席したサンパウロ日本国総領事館の佐野浩明首席領事は「邦字紙と総領事館は行政とジャーナリズムの関係性という点において、非常に良好な関係を築けている。日本という国が締結していく限り、ニッケイ新聞も締結していく」と祝辞を述べた。

日系3団体の代表として登壇した文協の山下ジョルジ副会長も「戦後西森ルイス下議院議員がパラナ日伯友好経済使節団が5日に訪日、16日まで滞在する。第40回を記念する今年は例年よりも多い80人が参加し、日本各地、中国での経済交流を図る。同使節団は科学技術、経済、学術など様々な分野でパラナ州と兵庫

日伯の友好深めて40年

パラナ経済使節団が発発

パラナ日伯友好経済使節団が5日に訪日、16日まで滞在する。第40回を記念する今年は例年よりも多い80人が参加し、日本各地、中国での経済交流を図る。同使節団は科学技術、経済、学術など様々な分野でパラナ州と兵庫

『緑の祭典』に1万5千人

希望の家（上村ジヤイ口理事長）主催の「第35回緑の祭典」が28、29の両日、イタクアセツーパーの同施設で開催され、約1万5千人の来場者を楽しませた。

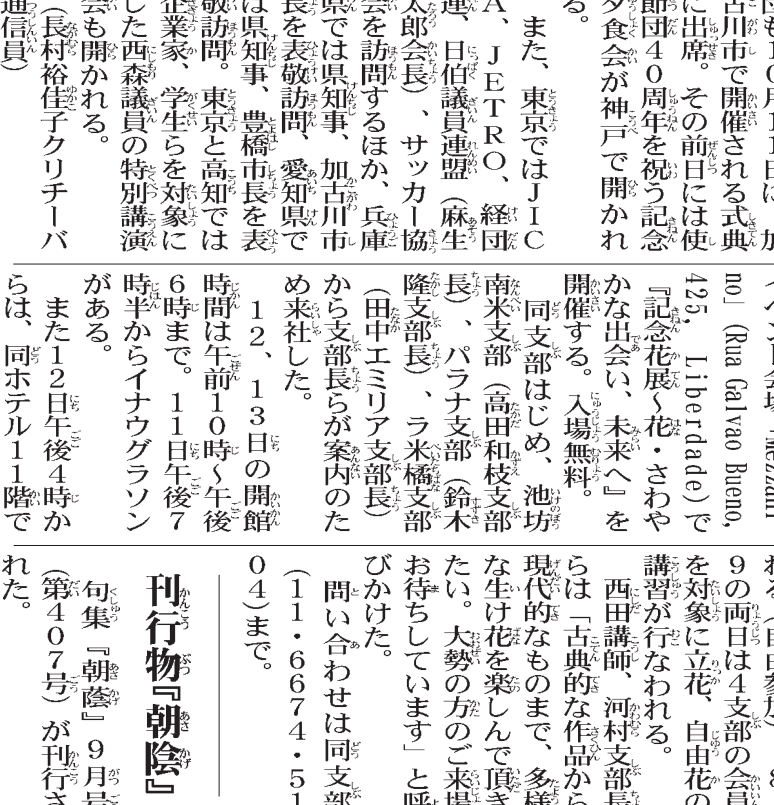
聖市日系団体など1500人のボランティアにより屋台には焼きそば、うどんなどの日本食と各種軽食が用意され、新鮮な野菜や果物、花が販売された。

また新品衣装類、装飾小物を扱うテントには入場するための行列ができた。そのほか、血圧・血糖値測定やマッサージ、子供を預けられるブースも設置された。ステージでは歌手の中心マリコ、グレゴリー・ロドリゲス、平田ジョーさんらのショー、和太鼓などがあり、おにぎりなど盛り上げた。抽選会ではトヨタの自動車、ホンダのバイクなど豪華賞品が用意された。

会社員のフィリペ・アルカンタラさん（40）はカラータトゥーパー市から車で2時間かけ、妻のララさん（34）、三世の二人の娘とともに訪れた。過去に9年間、長野県飯田市で働いた経験があり、「おにぎりなどをよりよく知ってもらうために内容を再考する必要がある。スライドはすでに来年に向けられていた。」と、視線を向けていた。



お値打ちな野菜を買い求める来場者



2012年使節団

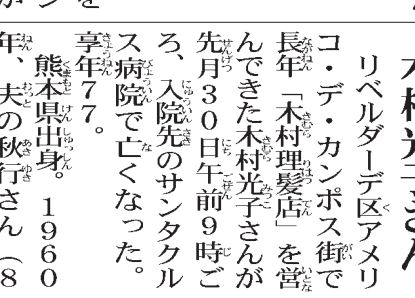
また、東京ではJICA、JETRO、総務省、日伯議員連盟（麻生太郎会長）、サツカ協会の訪問するほか、兵庫県では県知事、加古川市長を代表して、豊橋市長を表敬訪問。東京と高知では企業家、学生らを対象にした西森議員の特別講演会も開かれる。（長村裕佳子クリチーパー通信員）

池坊伯国支部が45周年記念花展、今週末に開催

華道家元池坊ブラジル支部（河村徳子支部長）が創立45周年を記念し、11日から3日間、ニッケイパレセホテルのイベント会場（Mezzanine, Rua Galvão Bueno, 425, Liberdade）で『記念花展・花・さわやかな出会い、未来へ』を開催する。入場無料。

同支部はじめ、池坊南米支部（高田和枝支部長）、パラナ支部（鈴木隆支部長）、ラミュー支部（田中エミリア支部長）から支部長らが案内のため来社した。

12、13日の開館時間は午前10時〜午後6時まで。11日午後7時からイナウグラウンがある。また12日午後4時から、同ホテル1階で「刊行物『朝陰』」（第407号）が刊行された。



池坊4支部の皆さん

木村光子さん

リベルダーデ区アメリコ・デ・カンポス街で長年「木村理髪店」を営んでいた木村光子さんが、先月30日午前9時ごろ、入院先のサンタクルス病院で亡くなった。享年77。

熊本県出身。1960年、夫の秋行さん（81、熊本）のおじの呼び寄せで聖パウリスタ線イラプールの農場に入植。4年後に聖市へ移り、同区コンデ街にあった理髪学校に通い66年から理髪業へ。09年、立ち仕事に無理を感じ引退。2カ月前に身体の不自由を訴え入院していた。

日本のJリーグで活躍するプロサッカー選手の三浦知良さんも常連の一人で、光子さんの引退に合わせたように09年12月21日に来店していた。初七日法要は6日、西本願寺で行われた。

『雑詠 寿和選』から3句「三陸の牡蠣はネットて売り捌き」（西谷晃）、「手仕事し時の無駄なく日向ぼっこ」（不破史子）、「羅雪国へ発つ観光団」（山下差智子）など。各句会便り、「黒人嫁」（堀石凡生）、「千曲川」（青木駿浪）ほか。

ブラジル沖繩県人会 臨時総会のお知らせ

臨時総会を下記の通り開催しますので、ご出席をお願いします。

日時：2013年 10月 27日（日）
第一次召集 午前 9時 30分
第二次召集 午前 10時 00分

場所：ブラジル沖繩県人会大サロン
R. Dr. Tomás de Lima, 72 - Liberdade

議題：定款の見直しについて

2013年 9月 26日
ブラジル沖繩県人会 会長 田場ジョルジ

EDITAL DE CONVOCAÇÃO

Associação Okinawa Kenjin do Brasil convoca todos os Srs. Associados a participarem da Assembleia Geral Extraordinária.

Data: 27 de Outubro de 2013 (domingo)
1ª Convocação às 9:30 hs
2ª Convocação às 10:00 hs

Local: Associação Okinawa Kenjin do Brasil
R. Dr. Tomás de Lima, 72 - Liberdade

Ordem do Dia: Revisao do estatuto

26 de Setembro de 2013
Associação Okinawa Kenjin do Brasil
Presidente JORGE TABA

VIAÇÃO GARCIA

Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO				SÃO PAULO / LONDRINA			
Saída	Frequência	Chegada	Prevista	Saída	Frequência	Chegada	Prevista
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class	10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class	15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD	23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO				SÃO PAULO / MARINGÁ			
Saída	Frequência	Chegada	Prevista	Saída	Frequência	Chegada	Prevista
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD	21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

INFORMAÇÕES : 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

